

6LE002954A

Hager witty park XEV6xx

1. Précautions initiales



Avant tout montage d'une borne de recharge veuillez vous référer au manuel de maintenance. Appareil à installer uniquement par un installateur électricien selon les normes d'installation en vigueur dans le pays. Respecter les règles d'installation TBTS.

Toutes les informations relatives à l'installation (montage, branchement électrique et paramétrage), à la connexion aux serveurs ainsi qu'à l'utilisation et à la maintenance des bornes sont présentes dans la clé USB fournie avec les bornes et sur le site internet Hager de votre pays.



Comment éliminer ce produit (déchet d'équipements électriques et électroniques).



(Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).

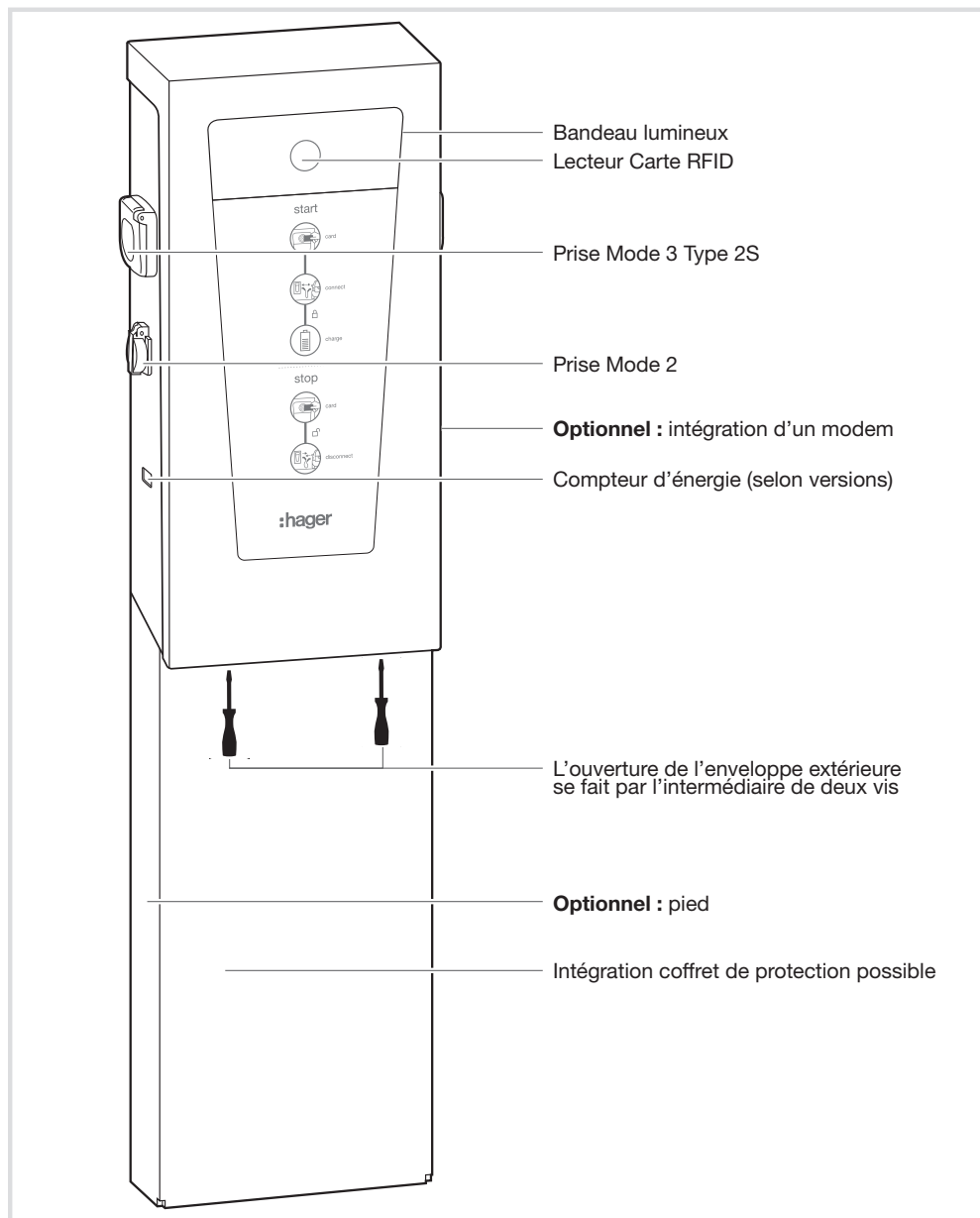
Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.

Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

Utilisable partout en Europe  et en Suisse

2. Description générale de la borne de charge




3. Données techniques

Conditions environnementales

Température	-25°C à + 40°C
Humidité	5% à 95%
Protection	IP 54 – IK 10

Caractéristiques électriques

Tension	230V / 400V (3-phase Version) +/- 10%
Frequence	50 Hz +/- 1%
Puissance de charge maximum	32A - 7kW (1-phase Version) 32A - 22kW (3-phase Version)
Classe de protection électrique	Classe 1 

Caractéristique mécanique

Poids	30kg
Hauteur	765mm
Largeur	355mm
Profondeur	202mm

RFID

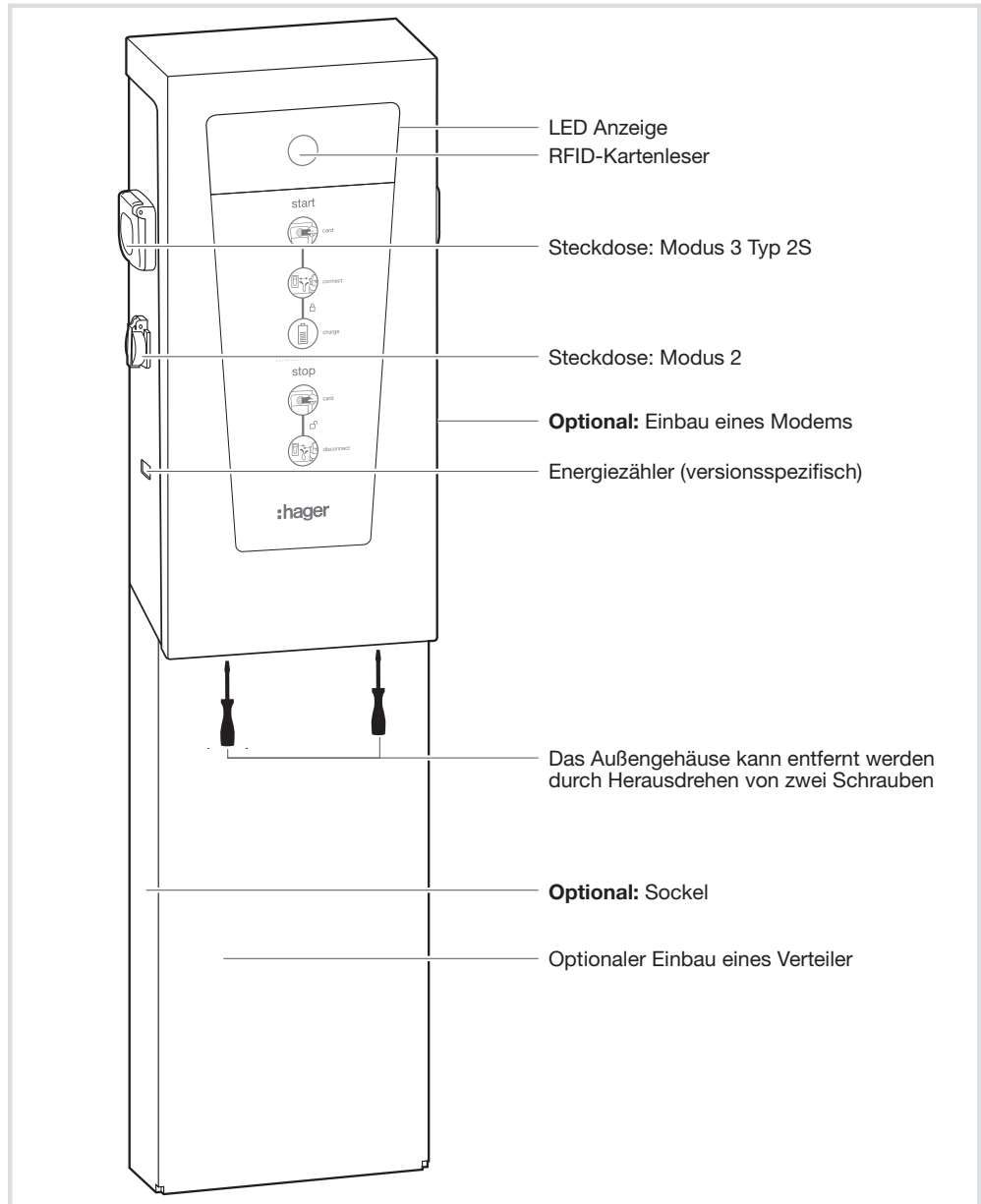
Technologies RFID compatibles	Mifare 1k Mifare 4k Mifare Ultralight NTAG203
-------------------------------	---

1. Erste Vorsichtsmaßnahmen



Siehe Wartungshandbuch vor dem Start der Installation der Ladestation. Einbau und Montage dürfen nur durch eine Elektrofachkraft gemäß den einschlägigen Installationsnormen des Landes erfolgen. Schutzmaßnahme SELV beachten.

Alle Informationen, die sich auf die Installation beziehen (Montage, elektrische Verbindung und Konfiguration), Verbindung mit den Servern, sowie die Nutzung und Wartung der Terminals, werden im USB-Schlüssel geliefert, der mit den Terminals und auf der Hager-Webseite Ihres Landes bereitgestellt werden.



Korrekte Entsorgung dieses Produkts



(Elektromüll).

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem).

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.

Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.


Verwendbar in ganz Europa ζ und in der Schweiz

3. Technische Daten

Umweltbedingungen

Temperatur	-25°C bis +40°C
Feuchtigkeit	5% bis 95%
Schutz	IP 54 – IK 10

Elektrische Eigenschaften

Spannung	230V / 400V (3-phasige Version) +/- 10%
Frequenz	50 Hz +/- 1%
Maximale Strombelastung	32A - 7kW (1-phasige Version) 32A - 22kW (3-phasige Version)
Elektrische Schutzklasse	Klasse 1 

Mechanische Eigenschaften

Gewicht	30 kg
Höhe	765 mm
Breite	355 mm
Tiefe	202 mm

RFID

Kompatible RFID Technologien	Mifare 1k Mifare 4k Mifare Ultralight NTAG203
------------------------------	---

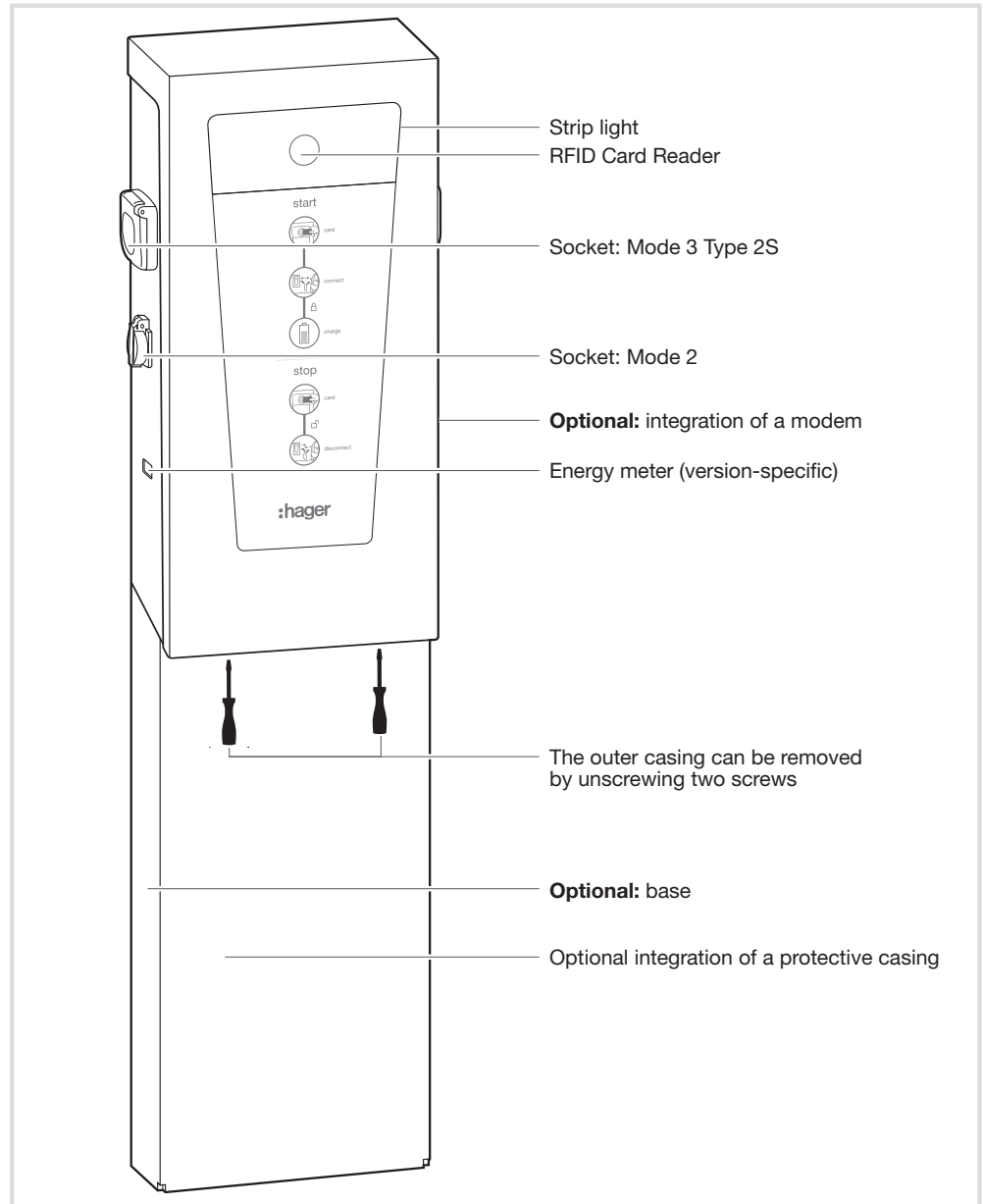
2. General description of the charging station

1. Initial precautions



Please refer to the maintenance manual before starting the installation of the charging station. This device is to be installed only by a professional electrician fitter according to local applicable installation standards. Conform to SELV installation rules.

All information pertaining to the installation (assembly, electrical connection and configuration), connection to the servers as well as the use and maintenance of the terminals are provided in the USB key provided with the terminals and on the Hager website of your country.



Correct Disposal of this product (Waste Electrical & Electronic Equipment).



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).

This marking shown on the product or its literature indicates that it should not be disposed with other household waste at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this device for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes of disposal.


Usable in all Europe  and in Switzerland

3. Technical data

Environmental conditions

Temperature	-25°C to +40°C
Humidity	5% to 95%
Protection	IP 54 – IK 10

Electrical characteristics

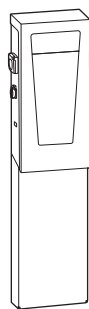
Voltage	230V / 400V (3-phase Version) +/- 10%
Frequency	50 Hz +/- 1%
Maximum power load	32A - 7kW (1-phase Version) 32A - 22kW (3-phase Version)
Class of electrical protection	Class 1 

Mechanical characteristics

Weight	30 kg
Height	765 mm
Breadth	355 mm
Depth	202 mm

RFID

Compatible RFID technologies	Mifare 1k Mifare 4k Mifare Ultralight NTAG203
------------------------------	---



Hager witty park XEV6xx

1. Eerste voorzorgsmaatregelen



Raadpleeg de onderhoudsaanwijzing voordat u met de installatie van het oplaadstation start. Het toestel mag alleen door een elektroinstallateur worden geïnstalleerd volgens de installatienormen die van toepassing zijn in het land. De ZLVS-installatievoorschriften naleven.

Alle informatie met betrekking tot de installatie (montage, elektrische aansluiting en configuratie), verbinding met de servers, evenals het gebruik en het onderhoud van de terminals vindt u op de USB-stick die geleverd werd met de terminals en op de Hager-website van uw land.



Correcte verwijdering van dit product (elektrische & elektronische afvalapparatuur).



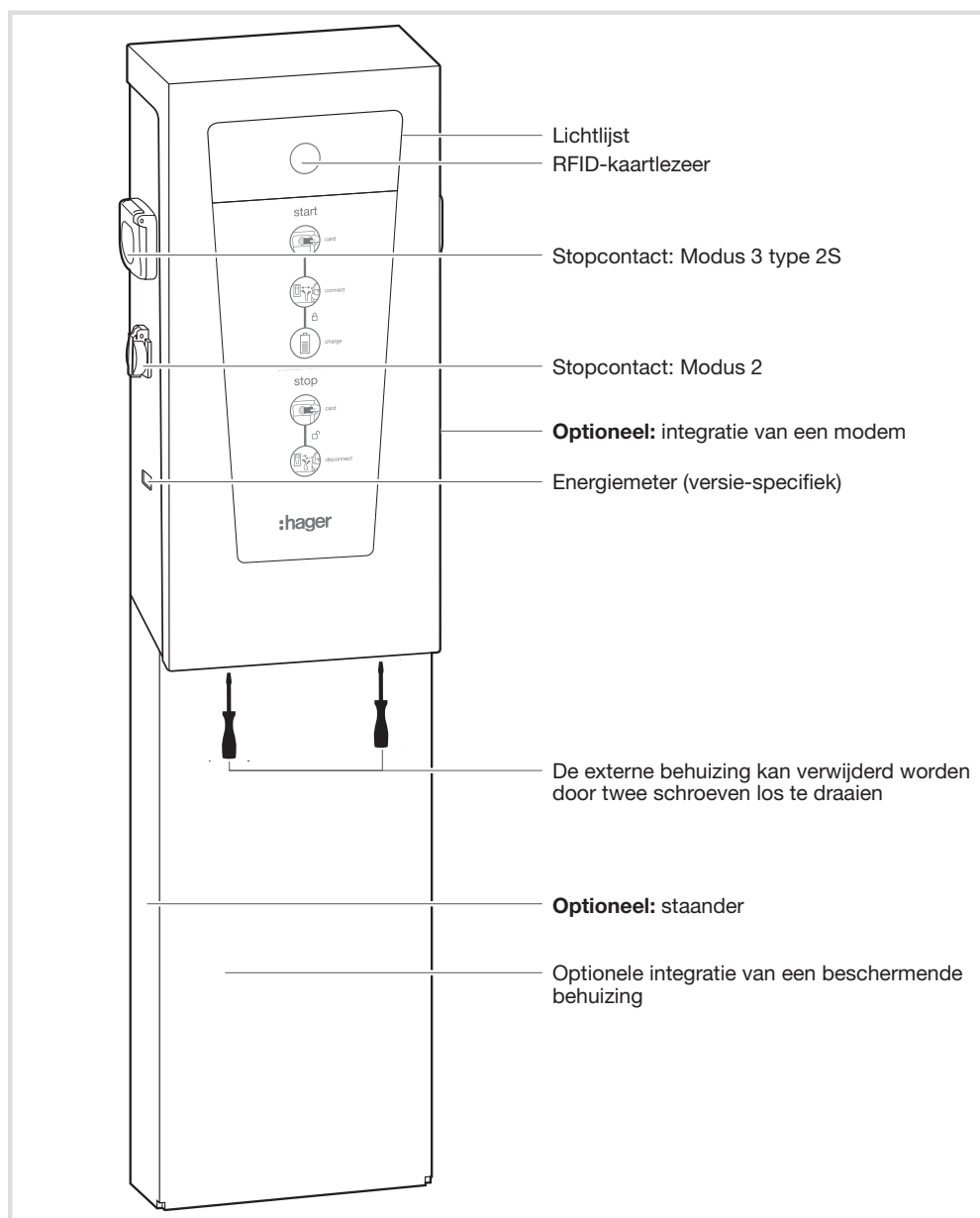
Dit merkteken op het product of het bijbehorende informatiemateriaal duidt erop dat het niet met ander huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recyclen, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevorderd.

Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recyclen.

Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomsten nalezen. Dit product moet niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.

Te gebruiken in geheel Europa € € en in Zwitserland

2. Algemene beschrijving van het oplaadstation



3. Technische gegevens

Omgevingsomstandigheden

Temperatuur	-25°C tot +40°C
Vochtigheid	5% tot 95%
Beveiliging	IP 54 – IK 10

Elektrische eigenschappen

Spanning	230V / 400V (3-fasen versie) +/- 10%
Frequentie	50 Hz +/- 1%
Maximale stroomsterkte	32A - 7kW (1-fase versie) 32A - 22kW (3-fasen versie)
Klasse van elektrische beveiliging	Klasse 1

Mechanische eigenschappen

Gewicht	30 kg
Hoogte	765 mm
Breedte	355 mm
Diepte	202 mm

RFID

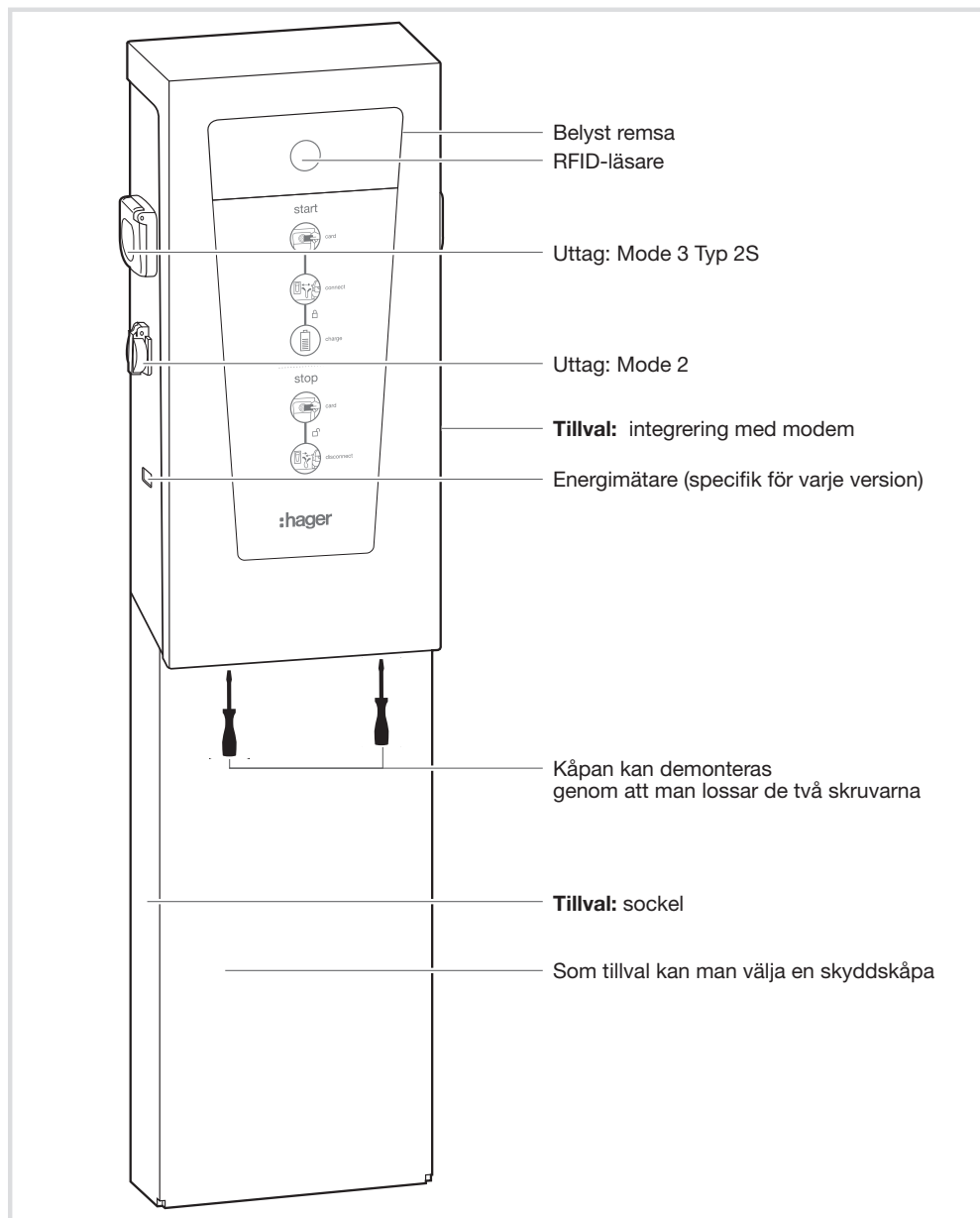
Compatibele RFID-technologieën	Mifare 1k Mifare 4k Mifare Ultralight NTAG203
--------------------------------	---

1. Förberedande åtgärder



Läs handboken innan du börjar monteringen av laddningsstationen. Apparaten får endast installeras av behörig elektriker enligt i landet gällande installationsnormer. Följ SELV-installationsreglerna.

All information rörande installationen (montering, elektriska anslutningar och konfigurering) för anslutning till server samt bruk och underhåll av laddningsstationen finns på det USB-minne som levereras med produkten samt på Hagers hemsida.



Korrekt avfallshantering av produkten (elektriska och elektroniska produkter).

Denna markering på produkten och i manualen anger att den inte bör sorteras tillsammans med annat hushållsavfall när dess livstid är över. Till förebyggande av skada på miljö och hälsa bör produkten hanteras separat för ändamålsenlig återvinning av dess beståndsdelar.

Hushållsanvändare bör kontakta den återförsäljare som sålt produkten eller sin kommun för vidare information om var och hur produkten kan återvinnas på ett miljösäkert sätt.

Företagsanvändare bör kontakta leverantören samt verifiera angivna villkor i köpekontraktet. Produkten bör inte hanteras tillsammans med annat kommersiellt avfall.


Användbar i hela Europa  och i Schweiz

3. Tekniska data

Conditions environnementales

Temperatur	-25°C till +40°C
Luftfuktighet	5% till 95%
Skyddsklass	IP 54 – IK 10

Caractéristiques électriques

Spänning	230V / 400V (trefasmodell) +/- 10%
Frekvens	50 Hz +/- 1%
Maxbelastning	32A - 7kW (enfasmmodell) 32A - 22kW (trefasmodell)
Elektrisk skyddsklass	Klass 1 


Caractéristique mécaniques

Vikt	30 kg
Höjd	765 mm
Bredd	355 mm
Djup	202 mm

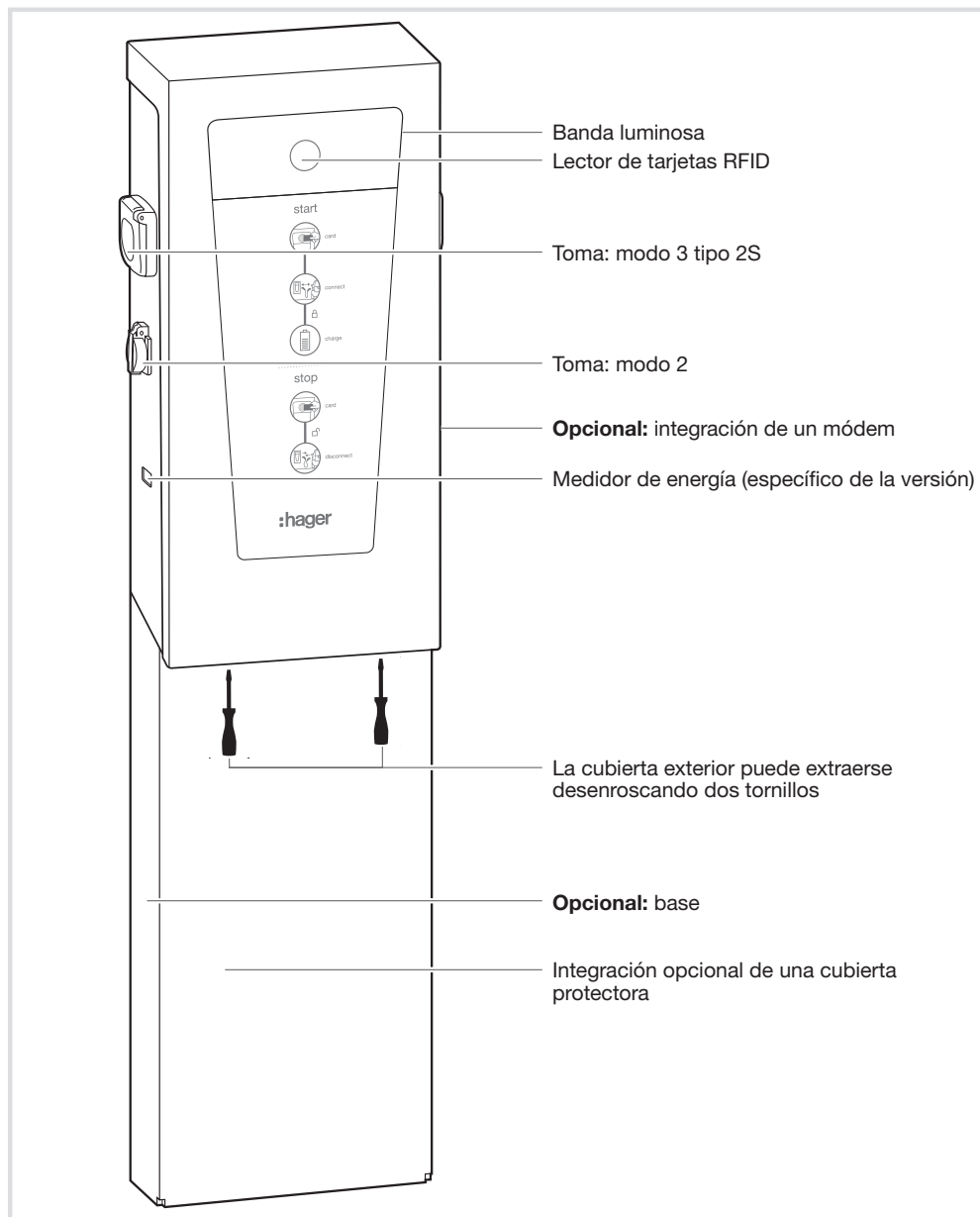
RFID


Kompatibel RFID-teknik	Mifare 1k Mifare 4k Mifare Ultralight NTAG203
------------------------	---

1. Precauciones iniciales

 Consulte el manual de mantenimiento antes de iniciar la instalación de la estación de carga. Este aparato debe ser instalado obligatoriamente por un electricista cualificado según las normas de instalación vigentes en el país. Respetar las reglas de instalación SELV.

Toda la información relativa a la instalación (montaje, conexión eléctrica y configuración), la conexión con los servidores y el uso y el mantenimiento de los terminales se incluye en la llave USB suministrada con los terminales y en el sitio web de Hager de su país.



 Eliminación correcta de este producto (material eléctrico y electrónico de descarte). ES

(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos).

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente y a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.


Utilizable en Europa  y en Suiza

3. Datos técnicos

Condiciones medioambientales

Temperatura	Entre -25 °C y +40 °C
Humedad	Entre el 5 % y el 95 %
Protección	IP 54 – IK 10

Características eléctricas

Tensión	230 V/400 V (versión trifásica) +/- 10 %
Frecuencia	50 Hz +/- 1 %
Carga de potencia máxima	32 A - 7 kW (versión monofásica) 32 A - 22 kW (versión trifásica)
Clase de protección eléctrica	Clase 1 

Características mecánicas

Peso	30 kg
Altura	765 mm
Anchura	355 mm
Profundidad	202 mm

RFID

Tecnologías RFID compatibles	Mifare 1k Mifare 4k Mifare Ultralight NTAG203
------------------------------	---